

Power Windows
Leve-glacé Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevalunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Alzacristalli Elettrici

2 doors, front doors (4d), 2 portes, portes avant (4p), 2 türen, vordere türen (4t), 2
puertas, puertas anteriores (4p), 2 portas, portas dianteiras (4p), 2 porte, porte anteriori

Valeo

CE     12V.

3 276428 512365

851236 - 851237

Pour / For

Mercedes Benz G Fuoristrada WDB
460 - 464 (>2000)

Mercedes Benz Steyr WDB 460 -
464 (>2000)

Mercedes Benz Puch WDB 460 -
464 (>2000)



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

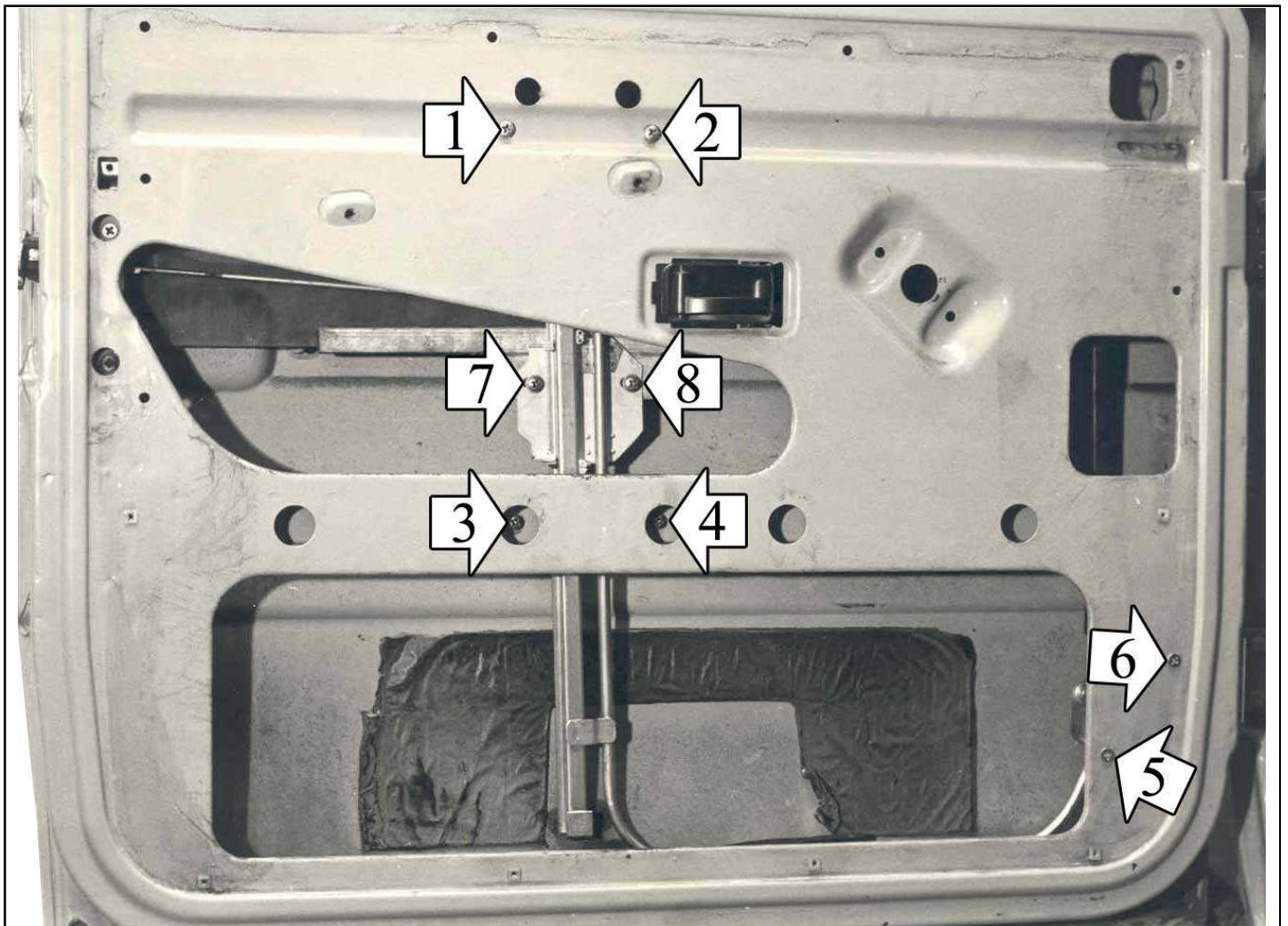
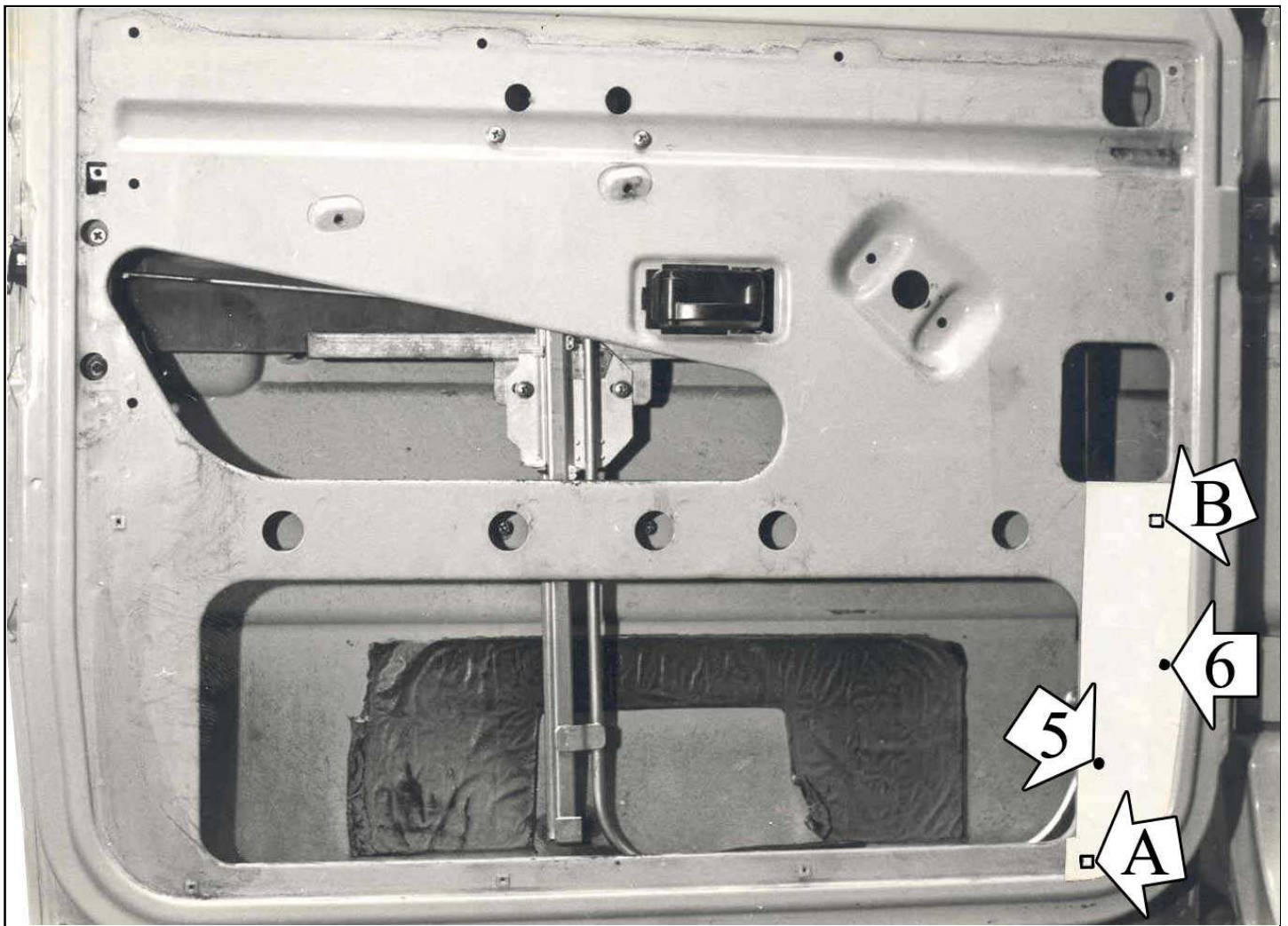
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator. Place the drilling adhesive template into positions A-B and drill the holes 5 and 6 (\varnothing 7 mm.).
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3, 4, 5 and 6. (Into positions 5 and 6 use the countersunk head screw).
- C) Secure the window at positions 7 and 8. Wire as per wiring diagram.
- D) Check correct window operation, adjust with the screws 7 and 8, if required, before re-fitting door trim.
- E) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le leve-vitre. Placer le gabarit de perçage adhesif sur les points A-B et percer les trous 5 et 6 (\varnothing 7 mm).
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4, 5 et 6. (Sur les points 5 et 6 utiliser les vis évasées).
- C) Fixer la vitre sur les points 7 et 8. Effectuer les liaisons électriques.
- D) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 7 et 8.
- E) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Positionieren Sie die klebenden Kunststoffbeschichteten Schablone an den Punkten A-B und bohren Sie den Löcher 5 und 6 (\varnothing 7 mm).
- B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4, 5 und 6. (In den Punkten 5 und 6 benutzen Sie die ausgesenkten Schrauben).
- C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 7 und 8. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- D) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 7 und 8.
- E) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefugten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el elevavinas. Colocar la plantilla adhesiva en los puntos A-B y hacer los taladros 5 y 6 de 7 mm.
- B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4, 5 y 6. (En los puntos 5 y 6 utilizar los tornillos de cabeza philips).
- C) Fijar el cristal en los puntos 7 y 8. Efectuar las conexiones eléctricas.
- D) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 7 y 8 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- E) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO**

- A) Desmontar a máquina de vidro. Posicionar o gabarito adesivo de perfuração nos pontos A-B e realizar os furos nº 5 e 6 (\varnothing 7 mm.).
- B) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la nos pontos nº 1, 2, 3, 4, 5 e 6. (Nos pontos nº 5 e 6 usar os parafusos de cabeça escareada).
- C) Fixar o vidro nos pontos nº 7 e 8. Efetuar as ligações elétricas.
- D) Verificar e regular o funcionamento dos vidros utilizando os parafusos nº 7 e 8 antes de montar o painel da porta.
- E) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare l'alzacristalli. Posizionare la dima di foratura adesiva nei punti A-B e praticare i fori nº 5 e 6 (\varnothing 7 mm.).
- B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti nº 1, 2, 3, 4, 5 e 6. (Nei punti nº 5 e 6 usare le viti a testa svasata).
- C) Fissare il vetro nei punti nº 7 e 8. Effettuare i collegamenti elettrici.
- D) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti nº 7 e 8 prima di rimontare il pannello portiera.
- E) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.